

Meldeschein Bulletin d'arrivée Bollettino di notifica Register of Arrival

Beherberger										
Familienname Nom de famille Cognome Surname										
Vorname Prénom Nome First Name					Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Date of birth	Tag, Monat Jahr Jour, mois, année giorno, mese, anno day, month, year				
Geburtsort Lieu de naissances Luogo di nascita Place of birth	Bei Schweizerbürgern - Heimatort pour les Suisses - lieu d'origine per gli Svizzeri - luogo d'origine						Staatsangehörigkeit Nationalité Nazionalità Nationality			
Genaue Wohnadresse Adresse exacte Indirizzo esatto Full home address										
In Begleitung von Accompagné de Accompagnato da Accompanied by	☐ Ehefrau/Kinder Epouse/Enfants Moglie/Figli Wife/Children		Anzahl Familienangehörige Nombre des membres de la famille Numero dei congiunti Number of family members		☐		Beruf Profession Professione Profession			
Verkehrsmittel Moyen de transport Mezzi di trasporto Means of transport	öffentlich public pubblico public	☐	privat privé privato private	☐	Motfz.Nr. No. vhc. mot. No. autov. Plate no	Herreise von Venant de Proveniente da Coming from				
Abreisedatum Date de départ Data della partenza Date of departure			Reizeziel Destination Destinazione Going to				Unterschrift Signature Firma Signature			
Vom Beherberger einzutragen A remplir par le logeur Da registrare dall alloggiatore To be filled in by the hotel keeper Bei Ausländern Art des Ausweispapiers Nr. Pour les étrangers Genre de papiers d'identité No. Por gli stranieri Tipo di documento di legittimazione No. _____ For foreigners Type of document No _____								Ankunftsdatum Date de l'arrivée Data di arrivo Date of arrival		